

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 61558-2-12:2011

01-maj-2011

Nadomešča:

SIST EN 61558-2-12:2002

Varnost transformatorjev, dušilk, napajalnikov in kombinacij teh elementov - 2-12. del: Posebne zahteve in preskusi za transformatorje s konstantno napetostjo in napajalnike s konstantno napetostjo (IEC 61558-2-12:2011)

Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-12: Particular requirements and tests for constant voltage transformers and power supply units for constant voltage (IEC 61558-2-12:2011) PREVIEW

Sicherheit von Transformatoren, Drosseln, Netzgeräten und entsprechende Kombinationen - Teil 2-12: Besondere Anforderungen und Prüfungen für magnetische Spannungskonstanthalter und Netzgeräte, die Spannungskonstanthalter enthalten (IEC 61558-2-12:2011)

Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et des combinaisons de ces éléments - Partie 2-12: Exigences particulières et essais pour les transformateurs à tension constante et les blocs d'alimentation pour tension constante (CEI 61558-2-12:2011)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61558-2-12:2011

ICS:

29.180 Transformatorji. Dušilke Transformers. Reactors

SIST EN 61558-2-12:2011 en

SIST EN 61558-2-12:2011

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 61558-2-12:2011</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f795f852-f1e9-4d51-a56a-29d48af348c6/sist-en-61558-2-12-2011

EUROPEAN STANDARD

EN 61558-2-12

NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

March 2011

ICS 29.180

Supersedes EN 61558-2-12:2001

English version

Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof Part 2-12: Particular requirements and tests for constant voltage transformers and power supply units for constant voltage (IEC 61558-2-12:2011)

Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et des combinaisons de ces éléments - Partie 2-12: Exigences particulières et essais pour les transformateurs à tension constante et les blocs d'alimentation pour tension constante (CEI 61558-2-12:2011)

Sicherheit von Transformatoren, Drosseln, Netzgeräten und entsprechende Kombinationen -Teil 2-12: Besondere Anforderungen und Prüfungen für magnetische

entation pour RD PSpannungskonstanthalter und Netzgeräte, die Spannungskonstanthalter enthalten (standards.itek/IEG 61558-2-12:2011)

SIST EN 61558-2-12:2011

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f795f852-f1e9-4d51-a56a-29d48af348c6/sist-en-61558-2-12-2011

This European Standard was approved by CENELEC on 2011-03-03. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 96/370/FDIS, future edition 2 of IEC 61558-2-12, prepared by IEC TC 96, Transformers, reactors, power supply units and similar products for low voltage up to 1 100 V, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 61558-2-12 on 2011-03-03.

This European Standard supersedes EN 61558-2-12:2001.

The main changes consist of updating EN 61558-2-12:2011 in accordance with EN 61558-1:2005 + A1:2009.

This standard is to be used in conjunction with EN 61558-1:2005 + A1:2009

This part supplements or modifies the corresponding clauses in EN 61558-1, so as to convert that publication into the European Standard: Particular requirements and tests for constant voltage transformers and power supply units for constant voltage.

Where a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this part, that subclause applies as far as is reasonable. Where this part states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text of Part 1 has to be adopted accordingly.

NDARD PREVIEW

In this part, the following print types are used:

- requirements proper: in roman type;
- test specifications: in italic type;
- explanatory matter: in smaller roman type.

In the text of this part the words in bold are defined in-Clause 3.

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f795f852-f1e9-4d51-a56a-Subclauses, notes, figures and tables are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101; supplementary annexes are entitled AA, BB, etc.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The following dates were fixed:

latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement

(dop) 2011-12-03

latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn

(dow) 2014-03-03

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61558-2-12:2011 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated:

IEC 61558-2-16:2009 NOTE Harmonized as EN 61558-2-16:2009 (not modified).



IEC 61558-2-12

Edition 2.0 2011-01

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

GROUP SAFETY PUBLICATION

PUBLICATION GROUPÉE DE SÉCURITÉ

Safety of transformers, reactors, power supply units and combination thereof – Part 2-12: Particular requirements and tests for constant voltage transformers and power supply units for constant voltage

SISTEN 61558-2-12:2011

Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et des combinaisons de ces éléments 48c6/sist-en-61558-2-12-2011

Partie 2-12: Exigences particulières et essais pour les transformateurs à tension constante et les blocs d'alimentation pour tension constante

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

S

ICS 29.180 ISBN 978-2-88912-341-4

CONTENTS

FOI	FOREWORD3		
1	Scope	5	
2	Normative references	7	
3	Terms and definitions	7	
4	General requirements	7	
5	General notes on tests	7	
6	Ratings	7	
7	Classification	8	
8	Marking and other information	8	
9	Protection against electric shock	9	
10	Change of input voltage setting	9	
11	Output voltage and output current under load	9	
12	No-load output voltage	10	
13	Short-circuit voltage	11	
14	Heating	11	
15	Short-circuit and overload protection	11	
16	Mechanical strength Eth STANDARD PREVIEW	12	
17	Protection against harmful ingress of dust solid objects and moisture	12	
18	Insulation resistance, dielectric strength and leakage current		
19	Construction <u>SIST EN 61558-2-12:2011</u>	13	
20	Components https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f795f852-f1e9-4d51-a56a-29d48af348c6/sist-en-61558-2-12-2011	17	
21	Internal wiring	17	
22	Supply connection and other external flexible cables or cords	17	
23	Terminals for external conductors	17	
24	Provision for protective earthing	17	
25	Screws and connections	17	
26	Creepage distances, clearances and distances through insulation	17	
27	Resistance to heat, fire and tracking	18	
28	Resistance to rusting	18	
Anr	Annexes19		
Anr	Annex C (normative)		
Anr	Annex D (normative)		
Anr	Annex L (normative)1		
Anr	Annex R (normative)19		
Rih	Ribliography 20		

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

SAFETY OF TRANSFORMERS, REACTORS, POWER SUPPLY UNITS AND COMBINATION THEREOF –

Part 2-12: Particular requirements and tests for constant voltage transformers and power supply units for constant voltage

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their 2national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national projection shall be clearly indicated in the latter.
- 29d48af348c6/sist-en-61558-2-12-2011
 EC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61558-2-12 has been prepared by IEC technical committee 96: Transformers, reactors, power supply units, and combination thereof.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 2001. It constitutes a technical revision. The main changes consist of updating this part in accordance with IEC 61558-1:2009.

This part has the status of a group safety publication in accordance with IEC Guide 104: The preparation of safety publications and the use of basic safety publications and group safety publications.

- 4 -

The text of this standard is based upon the following documents:

FDIS	Report on voting
96/253/FDIS	96/266/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This part is intended to be used in conjunction with the latest edition of IEC 61558-1 and its amendments. It is based on the second edition (2005) of that standard.

This part supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 61558-1, so as to convert that publication into the IEC standard: *Particular requirements and tests for constant voltage transformers and power supply units for constant voltage*.

A list of all parts of the IEC 61558 series, under the general title: Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof, can be found on the IEC website.

Future standards in this series will carry the new general title as cited above. Titles of existing standards in this series will be updated at the time of the next edition.

iTeh STANDARD PREVIEW

Where a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this part, that subclause applies as far as is reasonable. Where this part states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text of Part 1 has to be adopted accordingly.

SIST EN 61558-2-12:2011

In this part, the followingsprint types are used dards/sist/f795f852-f1e9-4d51-a56a-

29d48af348c6/sist-en-61558-2-12-2011

- requirements proper: in roman type;
- test specifications: in italic type;
- explanatory matter: in smaller roman type.

In the text of this part the words in **bold** are defined in Clause 3.

Subclauses, notes, figures and tables are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101; supplementary annexes are entitled AA, BB, etc.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- · withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- · amended.

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months from the date of publication.

SAFETY OF TRANSFORMERS, REACTORS, POWER SUPPLY UNITS AND COMBINATION THEREOF –

Part 2-12: Particular requirements and tests for constant voltage transformers and power supply units for constant voltage

1 Scope

Replacement:

This part of IEC 61558 deals with the safety of constant voltage transformers for general applications and power supply units for constant voltage for general applications. Constant voltage transformers incorporating electronic circuits are also covered by this standard.

NOTE 1 Safety includes electrical, thermal and mechanical aspects.

Unless otherwise specified, from here onward, the term transformer covers constant voltage transformers for general applications and power supply units for constant voltage for general applications.

This part is applicable to **stationary** or **portable**, single-phase or polyphase, air-cooled (natural or forced), **independent** or **associated** dry-type:

SIST EN 61558-2-12:2011

- constant voltage auto transformers; standards/sist/f795f852-f1e9-4d51-a56a-
- constant voltage separating transformers; 61558-2-12-2011
- constant voltage isolating transformers;
- constant voltage safety isolating transformers.

The windings may be encapsulated or non-encapsulated.

This standard is applicable to **transformers** and **power supply** (linear) with internal operating frequencies not exceeding 500 Hz.

This standard used in combination with Part 2-16 for **switch mode power supply** (SMPS) units is also applicable to power supplies with internal operating frequencies higher than 500 Hz. Where the two requirements are in conflict, the most severe take precedence.

The rated supply voltage does not exceed 1 000 V a.c., the rated supply frequency does not exceed 500 Hz, the internal operating resonant frequency does not exceed 30 kHz and the internal operating frequency does not exceed 100 MHz.

The rated output does not exceed:

- 40 kVA for single-phase constant voltage auto-transformers;
- 200 kVA for poly-phase constant voltage auto-transformers;
- 25 kVA for single-phase constant voltage separating transformers and constant voltage isolating transformers;
- 40 kVA for poly-phase constant voltage separating transformers and constant voltage isolating transformers;
- 10 kVA for single-phase constant voltage safety isolating transformers;

- 6 **-**

16 kVA for poly-phase constant voltage safety isolating transformers.

This part is applicable to **transformers** without limitation of the **rated output** subject to an agreement between the purchaser and the manufacturer.

NOTE 2 Transformers intended to supply distribution networks are not included in the scope.

Where applicable to constant voltage auto-transformers

- the no-load output voltage or the rated output voltage does not exceed 1 000 V a.c. or 1 415 V ripple-free d.c., and for independent constant voltage auto-transformers, the no-load output voltage and the rated output voltage exceed 50 V a.c. or 120 V ripple-free d.c.;
- constant voltage auto-transformers covered by this part are used only in applications
 where no insulation between circuits is required by the installation rules or by the end
 product standard.

Where applicable to constant voltage separating transformers

- the-no-load output voltage or the rated output voltage does not exceed 1 000 V a.c. or 1 415 V ripple-free d.c., and for independent constant voltage separating transformers, the no-load output voltage and the rated output voltage exceed 50 V a.c. or 120 V ripple-free d.c.;
- constant voltage separating transformers covered by this part are used only in applications where double or reinforced insulation between circuits is not required by the installation rules or by the end product standard.

(standards, iteh, ai)

Where applicable to constant voltage isolating transformers

- the no-load output voltage or the rated output voltage does exceed 50 V a.c. or 120 V ripple-free d.c. and where applicable, does not exceed 500 V a.c. or 708 V ripple-free d.c. The no-load output voltage and the rated output voltage may be up to 1 000 V a.c. or 1 415 V ripple-free d.c. for special applications;
- constant voltage isolating transformers covered by this part are used only in applications where double or reinforced insulation between circuits is required by the installation rules or by the end product standard.

Where applicable to constant voltage safety isolating transformers

- the no-load output voltage or the rated output voltage does not exceed 50 V a.c. or 120 V ripple-free d.c.;
- constant voltage safety isolating transformers covered by this part are used only in applications where double or reinforced insulation between circuits is required by the installation rules or by the end product standard.

This part is not applicable to external circuits and their components intended to be connected to the input terminals and output terminals of the **transformers**.

NOTE 3 Attention is drawn to the following:

- for transformers intended to be used in vehicles, on board ships, and aircraft, additional requirements (from other applicable standards, national rules, etc.) may be necessary;
- measures to protect the enclosure and the components inside the enclosure against external influences such as fungus, vermin, termites, solar-radiation, and icing should also be considered;
- the different conditions for transportation, storage, and operation of the transformers should also be considered;
- additional requirements in accordance with other appropriate standards and national rules may be applicable to transformers intended for use in special environments.

NOTE 4 Future technological development of **transformers** may necessitate a need to increase the upper limit of the frequencies, until then this part may be used as a guidance document.

61558-2-12 @ IEC:2011

-7-

2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable.

3 Terms and definitions

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

Addition:

3.101

constant voltage transformer

transformer intended to limit the influence of the input voltage variations

NOTE This type of transformer may also limit the influence of transients.

3.102

regulation tolerance

deviation in per cent of the rated output voltage when the constant voltage transformer is supplied within the rated supply voltage variation

3.103

internal operating resonant frequency frequency produced within a constant voltage transformer VIEW

(standards.iteh.ai)

4 General requirements

SIST EN 61558-2-12:2011

This clause of Part Ittis applicable hai/catalog/standards/sist/f795f852-f1e9-4d51-a56a-29d48af348c6/sist-en-61558-2-12-2011

5 General notes on tests

This clause of Part 1 is applicable.

6 Ratings

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

Addition:

6.101 The rated output voltage shall not exceed:

- 1 000 V a.c. or 1 415 V ripple-free d.c. for constant voltage auto-transformers and constant voltage separating transformers;
- 250 V a.c. for single-phase portable constant voltage isolating transformers;
- 400 V a.c. for polyphase portable constant voltage isolating transformers, and
- 500 V a.c. or 708 V ripple-free d.c. for constant voltage isolating transformers. For constant voltage isolating transformers, the rated output voltage may be up to 1 000 V a.c. or 1 415 V ripple-free d.c. to be in accordance with the national wiring rules or for a special purpose;
- 50 V a.c. or 120 V ripple-free d.c. for constant voltage safety isolating transformers.